



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE – cp 1

**Du 7 au 9 octobre 2022**

**voici les dates de la deuxième édition de *Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo*, le festival entièrement consacré à la création littéraire suisse dans les quatre langues nationales, qui aura lieu à Poschiavo (Grisons, Suisse)**

**MAISONS : celles où nous vivons ou les lieux dans lesquels nous nous reconnaissons en tant que membres d'une communauté, voici le thème de cette deuxième édition.**

**À mi-chemin entre le salon littéraire et le chantier créatif, expression bariolée de la création littéraire suisse dans les quatre langues nationales, à la requête du public, des autrices et auteurs et de toutes les personnes qui ont eu l'occasion de vivre sa première édition, *Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo* revient la fin de semaine du 7 au 9 octobre 2022, toujours à Poschiavo (Grisons, Suisse).**

**Le succès** auprès du public et les retours reçus des auteurs et autrices, hôtes et autorités, **ont renforcé les motivations** qui à l'origine ont incité les organisatrices et organisateurs à donner naissance à ce festival.

*« Le plurilinguisme est l'une des plus grandes richesses culturelles de la Suisse. Le lien historique entre le Valposchiavo et le plurilinguisme, déjà à la base de la première édition, – confie **Begoña Feijoo Fariña**, coordinatrice du Festival – reste l'un des maillons forts de la chaîne qui unit la chose au lieu. La première édition a montré qu'il est possible de créer une communauté, bien que temporaire, en mesure de communiquer en éliminant ou en surmontant les barrières linguistiques. Les prochaines éditions auront désormais la tâche de confirmer cela et de créer de nouvelles interactions d'une même intensité. Nous renouvelons également l'intention d'offrir à la population du Valposchiavo la possibilité de participer à un grand événement littéraire sur son territoire, contrairement à ce qui se passait auparavant. »*

**Le thème de l'édition 2022 de *Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo* est : MAISONS.**

Il s'agit des **maisons** où nous vivons ou des lieux dans lesquels nous nous reconnaissons en tant que membres d'une communauté, mais aussi des maisons qui parfois nous emprisonnent, de celles qu'il faut quitter en fuyant une guerre, une persécution ou un manque de perspectives. Puis des maisons qui nous accueillent, qui nous offrent l'espace d'une nouvelle identification et qui

nous protègent. C'est à toutes ces maisons, soient-elles matérielles ou spirituelles, qu'est consacrée cette deuxième édition du festival, parce qu'à bien y regarder, il y a une maison dans chaque roman, dans chaque poème.

**Lettere dalla Svizzera alla Valposchiavo naît d'une idée** de **Begoña Feijoo Fariña**, coordinatrice du projet, et est doté d'un **comité de programmation** composé par **Walter Rosselli** (auteur et traducteur), **Fabiano Alborghetti** (poète et promoteur culturel, Prix suisse de littérature en 2018 et Président de la Casa della letteratura per la Svizzera italiana), ainsi que de Begoña Feijoo Fariña elle-même (écrivaine et promotrice culturelle dans le domaine dramatique et littéraire). Depuis cette édition 2022 ce comité s'enrichit d'une voix nouvelle, celle de **Ruth Gantert** (médiatrice culturelle, rédactrice et traductrice, directrice artistique du Service de Presse Suisse, directrice de la rédaction de la revue littéraire annuelle suisse Viceversa), pour la programmation de la littérature en langue allemande.

Le **programme complet du festival sera publié à la fin de l'été**, mais au fil des mois qui viennent nous vous tiendrons au courant de quelques moments et activités spécifiques, comme le spectacle d'inauguration, les activités pour l'enfance, l'interaction avec les écoles supérieures de la région, etc...

Les **informations anciennes et à venir sur le festival** peuvent être consultées sur notre site <https://lettereallavalposchiavo.ch/>, par exemple les activités et les personnes invitées à la première édition (que nous indiquons ici dans le désordre: Dragica Rajčić Holzner, Pedro Lenz, Pierre Lepori, Doris Femminis, Olimpia De Girolamo, Ruth Gantert, Yari Bernasconi, Noëlle Revaz, Odile Cornuz, Dumenic Andry).

**LETTERE DALLA SVIZZERA ALLA VALPOSCHIAVO est organisé avec la collaboration de**  
Casa della letteratura per la Svizzera Italiana, Lia Rumantscha, Valposchiavo Turismo, Viceversa littérature

Poschiavo, le 4 mai 2022

#### **INFOS**

<https://lettereallavalposchiavo.ch/>

**BUREAU DE PRESSE** - Laboratorio delle Parole di Francesca Rossini\_Lugano  
[notizie@laboratoriodelleparole.net](mailto:notizie@laboratoriodelleparole.net) // [presslab@laboratoriodelleparole.ch](mailto:presslab@laboratoriodelleparole.ch)  
Francesca Rossini, mob: +41 (0)77 417 93 72 ---- mob: +39 392 92 22 152